



Economic Partners  
Sudbury East / West Nipissing Inc.  
Partenaires dans l'économie  
Sudbury Est / Nipissing Ouest Inc.

A Community Futures Development Corporation  
Une société d'aide au développement des collectivités

## DÉCLARATION SUR LE RESPECT DE LA VIE PRIVÉE

### INTRODUCTION

Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. est une organisation communautaire sans but lucratif qui est soutenue par le gouvernement fédéral, dont le conseil d'administration est constitué de bénévoles et qui compte sur un personnel professionnel. Elle soutient le développement économique des collectivités et la croissance des petites entreprises à l'aide de prêts commerciaux et de garanties de prêts.

Ce dépliant résume les politiques et les procédures en matière de respect de la vie privée de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. qui ont été élaborées pour assurer la conformité avec la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* (LPRPDE). La LPRPDE définit les règles qui régissent la collecte, l'utilisation et la divulgation des renseignements personnels d'un client et protège ces renseignements dans le cours des activités commerciales, comme le définit la législation.

### QU'ENTEND-ON PAR « RENSEIGNEMENTS PERSONNELS »

En vertu de la LPRPDE, l'expression « renseignements personnels » s'entend de tout renseignement au sujet d'une personne identifiable, y compris le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le numéro d'assurance sociale et la date de naissance. Elle s'entend aussi, sans en exclure d'autres, d'autres renseignements qui ont trait à l'identité, comme la nationalité, le sexe, la situation de famille, les renseignements financiers et les antécédents en matière de crédit.

### FINIS AUXQUELLES SERVENT LES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. ne recueille que les renseignements personnels qui sont nécessaires pour évaluer l'admissibilité d'un requérant

à une aide financière et pour faire rapport à Industrie Canada, le ministère fédéral qui administre le programme des Sociétés d'aide au développement des collectivités de l'Ontario.

### CONSENTEMENT

Au moment où la personne remplira une demande de prêt, Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. cherchera à obtenir son consentement explicite écrit relativement à la collecte, à l'utilisation, à la conservation et à la divulgation des renseignements personnels qui la concernent aux fins qui sont prévues dans la *Politique en matière de respect de la vie privée* de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc.

Un requérant peut choisir de ne pas fournir certains ou tous les renseignements personnels demandés, mais si Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. n'est pas en mesure de recueillir suffisamment de renseignements pour valider la demande de financement, celle-ci peut être rejetée.

### EXACTITUDE

Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. veille à ce que les renseignements personnels qui se trouvent dans ses dossiers actifs soient exacts, à jour et complets. Lorsqu'un client informe Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. que les renseignements personnels qui la concernent doivent être corrigés ou mis à jour, celle-ci apportera les modifications nécessaires. Les renseignements qui se trouvent dans les dossiers inactifs ne sont pas mis à jour.

### LIMITER L'UTILISATION, LA CONSERVATION ET LA DIVULGATION

Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. n'utilise et ne conserve les renseignements personnels qu'aux seules fins auxquelles la personne a consenti.

Les renseignements personnels ne seront divulgués qu'aux seuls employés, membres des comités et conseil d'administration de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. qui doivent connaître ces renseignements pour les fins prévues dans la *Politique en matière de respect de la vie privée*.

### PRÉCAUTIONS

Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc., en conformité avec sa *Politique de sécurité, de conservation et de destruction des renseignements*, recourt

à des mesures physiques, organisationnelles et technologiques pour protéger les renseignements personnels contre l'accès non autorisé ou la divulgation involontaire. Ces précautions comprennent, sans en exclure d'autres :

#### Précautions physiques

Les dossiers actifs sont rangés dans des classeurs à tiroirs barrés qui se trouvent dans des aires de travail dont l'accès se limite aux employés et aux bénévoles autorisés de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. Les dossiers inactifs sont rangés dans des classeurs à tiroirs durant sept ans, après quoi les renseignements sont déchiquetés avant d'en disposer.

#### Précautions organisationnelles

Les employés et les bénévoles de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. ainsi que les tiers fournisseurs de service signent une convention de confidentialité par laquelle ils s'engagent à protéger la confidentialité des renseignements personnels auxquels ils ont accès.

#### Précautions technologiques

Les renseignements personnels qui se trouvent dans les ordinateurs et les bases de données électroniques de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. sont protégés par des mots de passe. De plus, le serveur Internet dispose d'une architecture garde-barrière suffisante pour protéger la base de données contre les attaques de virus et le piratage.

#### Transmission électronique des renseignements

Nonobstant les précautions technologiques prises par Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc., toutes les transmissions par Internet sont sujettes à la perte, à l'erreur d'acheminement, à l'interception et au mauvais usage. Pour cette raison, Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. présumera qu'elle a le consentement de communiquer par Internet dès que la personne, en remplissant sa demande, signera pour consentir à ce que les renseignements personnels qui la concernent soient recueillis, utilisés, conservés et divulgués, sauf avis contraire de sa part.

#### ACCÈS DE LA PERSONNE

Une personne qui souhaite examiner ou vérifier quels renseignements personnels Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. détient, peut faire une demande d'accès par écrit au chef de la protection des

renseignements personnels de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. Après avoir vérifié l'identité de la personne, le directeur général doit répondre dans les 60 jours qui suivent

### ENQUÊTES RELATIVES AUX PLAINTES

Si une personne a des préoccupations au sujet des pratiques de traitement des renseignements personnels de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc., elle peut remettre une plainte écrite au directeur général. Après avoir vérifié l'identité de la personne, le directeur général entreprendra rapidement une enquête et présentera un rapport écrit à la personne.

Si la personne n'est pas satisfaite du rapport du directeur général ou si elle considère que les mesures qu'a prises Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. ne sont pas suffisantes, elle peut présenter une plainte au Commissaire à la vie privée du Canada, dont l'adresse vous est gracieusement fournie dans cette *Déclaration sur le respect de la vie privée*.

### MATIÈRE DE RESPECT DE LA VIE PRIVÉE

Cette *Déclaration sur le respect de la vie privée* est un résumé de la *Politique en matière de respect de la vie privée* de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. Pour connaître tous les détails des politiques et des procédures de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. en matière de respect de la vie privée, veuillez demander une copie de la *Politique en matière de respect de la vie privée* à Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. ou consultez notre site Web, à l'adresse : [www.economicpartners.com](http://www.economicpartners.com).

La *Politique en matière de respect de la vie privée* de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. et cette *Déclaration sur le respect de la vie privée* sont entrées en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 avec application rétroactive au 1<sup>er</sup> janvier 2018. La *Politique en matière de respect de la vie privée* de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. et cette *Déclaration sur le respect de la vie privée* peuvent être mises à jour, quand il y a lieu, pour refléter les modifications qui sont apportées aux lois fédérales et provinciales applicables. Toute modification à la *Politique en matière de respect de la vie privée* sera publiée dans le site Web de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. et s'appliquera aux renseignements personnels qui seront recueillis à

compter de la date de la publication du texte révisé de cette politique.

### PERSONNE-RESSOURCE

Si vous avez des questions au sujet de la *Politique en matière de respect de la vie privée*, de la *Politique de sécurité, de conservation et de destruction des renseignements* ou de cette *Déclaration sur le respect de la vie privée* de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc. ou si vous souhaitez présenter une demande d'accès aux renseignements personnels qui vous concernent, veuillez entrer en communication avec :

Neil V. Fox  
Directeur Général  
Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc.  
30 rue Front, unité A,  
Sturgeon Falls (Ontario) P2B 3L4  
Téléphone: (705) 753-5450  
Télécopieur: (705) 753-3456  
[neil.fox@economicpartners.com](mailto:neil.fox@economicpartners.com)

### AUTRES LIENS UTILES EN MATIÈRE DE RESPECT DE LA VIE PRIVÉE

Pour obtenir une copie de la LPRPDE ou pour obtenir des réponses à d'autres questions au sujet de la législation sur le respect de la vie privée, veuillez trouver ci-dessous des liens utiles.

Commissaire à la vie privée du Canada  
[www.privcom.gc.ca](http://www.privcom.gc.ca)  
112, rue Kent  
Ottawa ON K1A 1H3

Commissaire à l'information et à la vie privée de l'Ontario  
[www.privcom.on.ca](http://www.privcom.on.ca)

Site Web de la *Politique en matière de respect de la vie privée* de Partenaires dans l'économie Sudbury Est/Nipissing Ouest Inc.: [www.economicpartners.com](http://www.economicpartners.com)

Siskind, Cromarty, Ivey & Dowler LLP  
Groupe spécialisé en droit du respect de la vie privée :  
[www.siskindsprivacylaw.com](http://www.siskindsprivacylaw.com)



Economic Partners  
Sudbury East / West Nipissing Inc.  
Partenaires dans l'économie  
Sudbury Est / Nipissing Ouest Inc.

A Community Futures Development Corporation  
Une société d'aide au développement des collectivités

### DÉCLARATION SUR LE RESPECT DE LA VIE PRIVÉE